

## Adresses des hôpitaux participants

### Carl-Thiem-Klinikum Cottbus

Clinique pour femmes  
Thiemstraße 111, 03048 Cottbus  
Tél. : 0355 462468  
www.ctk.de



### Klinikum Frankfurt (Oder)

Clinique gynécologique et obstétrique  
Müllroser Chaussee 7, 15236 Francfort (Oder)  
Tél. : 0335 5482710  
Tél. : 0335 5481301  
www.klinikumffo.de



### Ruppiner Kliniken, Neuruppin

Clinique gynécologique et obstétrique, Haus S  
Fehrbelliner Straße 38, 16816 Neuruppin  
Tél. : 03391 394515  
www.ruppiner-kliniken.de



### Ernst von Bergmann Klinikum Potsdam

Clinique gynécologique  
Charlottenstraße 72, 14467 Potsdam  
Tél. Service des urgences : 0331 24155051  
www.klinikumevb.de



### Städtisches Klinikum Brandenburg Universitätsklinikum der MHB

Service des urgences  
Hochstr. 29, 14770 Brandenburg a.d.H.  
Tél. Service des urgences : 03381 412900  
www.klinikum-brandenburg.de



Opferhilfe Land Brandenburg e. V.  
Jägerstraße 36  
14467 Potsdam  
www.opferhilfe-brandenburg.de



Brandenburgisches Landesinstitut  
für Rechtsmedizin  
Lindstedter Chaussee 6  
14469 Potsdam  
https://rechtsmedizin.brandenburg.de



Ce dépliant est réimprimé avec l'aimable autorisation et le financement du ministère des affaires sociales, de la santé, de l'intégration et de la protection des consommateurs.

Layout : vantronye – visuelle kommunikation  
Impression : Knut. Druck und Beschriftung  
Photos : Shutterstock  
Tirage : 10.000 pièces, Septembre 2022



#### Les partenaires participent au projet :

##### Le Land de Brandebourg

Le Ministère des affaires sociales, de la santé,  
de l'intégration et de la protection des consommateurs

##### Brandenburgisches Landesinstitut für Rechtsmedizin

L'association Assistance aux victimes  
du Land de Brandebourg e.V.  
Carl-Thiem-Klinikum Cottbus  
Klinikum Frankfurt (Oder)  
Ruppiner Kliniken, Neuruppin  
Klinikum Ernst von Bergmann, Potsdam  
Städtisches Klinikum Brandenburg

# VIOLÉ

## QUE FAIRE ?



Soins médicaux immédiats  
et relevé des traces  
confidentiel

## Soins médicaux immédiats et relevé des traces confidentiel après un viol

**Nous vous conseillons de vous soumettre à un examen médical si vous avez été victime d'un viol même si vous ne constatez aucune blessure évidente.**

Beaucoup de victimes ont du mal à faire une déclaration à la police immédiatement après le crime. Vous pouvez prendre votre temps et réfléchir avant de prendre cette démarche. Vous avez pourtant la possibilité de faire relever les traces par un/une médecin (traces de sperme, blessures, hématomes) dans l'immédiat et indépendamment d'une éventuelle déclaration à la police. Vous pouvez avoir recours aux preuves si vous décidez de faire une déclaration à un moment ultérieur.



### Vous avez le choix entre plusieurs options :

#### 1. Faire immédiatement une déclaration à la police

Adressez-vous à la police (n° tél. : 110) si vous optez pour la déclaration immédiate. La police va faire toutes les démarches nécessaires.

#### 2. Soins médicaux immédiats et relevé des traces confidentiel

Nous vous conseillons de vous adresser à un des hôpitaux cités au verso si vous hésitez à faire une déclaration à la police. À côté de l'examen médical et du traitement éventuel, les traces pourront être relevées sur demande. Les preuves seront anonymisées et conservées en lieu sûr. Elles seront restituées au moment où vous faites une déclaration à la police. La police n'en aura jamais connaissance avant ce moment.

#### 3. Soins médicaux immédiats sans relevé des traces

Soumettez-vous immédiatement à un examen médical même si vous ne désirez pas qu'on relève les traces. Un viol peut entraîner des souffrances physiques et morales.



### Aperçu des étapes du relevé des traces confidentiel

Présentez-vous dans un des hôpitaux cités au verso. Votre cas doit être traité confidentiel dès l'admission.

Citez la phrase clé à l'admission :

*« Je dois de toute urgence parler à une gynécologue » (pour les femmes)*

*« Je dois de toute urgence parler à un urologue » (pour les hommes)*

Vous serez immédiatement adressé(e) à l'unité compétente.

Vous pouvez alors vous faire conseiller par le/la médecin sur la procédure ultérieure dans l'atmosphère paisible de l'unité. Sur demande, on va vous mettre en contact avec des organismes d'assistance aux victimes.

Le rapport médical avec vos coordonnées reste à l'hôpital. Les traces relevées seront anonymisées et conservées en lieu sûr.

Vous devez donner votre consentement au relevé des traces confidentiel et à la conservation des preuves pour une période de jusqu'à 10 ans et signer le formulaire (déclaration) respectif à cet effet. Une copie vous sera remise.

Avec le délai de dix ans ayant écoulé, il pourra être prolongé sur demande. Le code chiffré sous lequel vos traces sont conservées sous forme anonymisée permet de les attribuer à vous ou à votre dossier respectivement lors d'une déclaration ultérieure.

Si vous faites la déclaration à un moment ultérieur, il faut aviser la police que la clinique a fait un relevé des traces confidentiel. La police va alors faire les démarches nécessaires.



### Autres informations et conseil

## www.hilfe-nach-vergewaltigung-brandenburg.de

Centre de consultation pour femmes, Potsdam	n° tél. : 0331 974695
Assistance aux victimes, Potsdam	n° tél. : 0331 2802725
Assistance aux victimes, Brandebourg	n° tél. : 03381 224855
Assistance aux victimes, Cottbus	n° tél. : 0355 7296052
Assistance aux victimes, Senftenberg	n° tél. : 03573 140334
Assistance aux victimes, Francfort	n° tél. : 0335 6659267
Assistance aux victimes, Neurupping	n° tél. : 03391 512300

Secours par téléphone « Violence contre les femmes »

24h/24, gratuit, confidentiel

**0800 116016**

www.hilfetelefon.de

